

**ДОКЛАД**  
*за дейността на*  
*Българското библейско дружество през 2021 г.*

Сдружение „Българско библейско дружество“ е юридическо лице, регистрирано по Закона за юридическите лица с нестопанска дейност.

Сдружение „Българско библейско дружество“ (ББД) е неправителствена организация с нестопанска цел осъществяване на дейност в обществена полза, регистрирана по фирмено дело № 18248/1993 г. Наименованието на английски език е Bulgarian Bible Society.

Дружеството е учредено за неопределен срок от време.

Седалището и адресът на управление са:

гр. София, район Възраждане, ул. Антим I №51

Докладът за дейността на Сдружение „Българско библейско дружество“ е изготвен в съответствие с изискванията на ЗЮЛНЦ.

Органи на управление на ББД са:

*Общо събрание*

Председател: Стойко Петков

*Управителен съвет в състав:*

Председател: Стойко Петков

Заместник-Председател: Бедрос Алтунян

и

Членове:

Теодор Ангелов

Анна Николова

Данаил Игнатов

Контролен съвет в състав:

Председател: Теодор Ангелов

и

Член:

Румен Папратилов

Сдружението се представлява от Председателя на УС – Стойко Петков. Оперативна дейност на Дружеството се ръководи от Изпълнителен директор – Радослав Апостолов.

За да постига своята цел, упомената в Устава – разпространение на Библията, Дружеството извършва стопанска дейност. Тя се състои в продажба на печатни издания – Библията, Новия Завет, детски Библии и друга свързана литература. Продажбите се осъществяваха в книжарницата на ББД, през интернет страницата ни и чрез разпространителска мрежа из цялата страна.

През 2021 г. бяха продадени печатни издания на Библията, Новия Завет и друга свързана литература от номенклатурата на ББД и от трите превода на Библията, които ББД разпространява – т. нар. „Ревизирано издание на Библията“, „Нов превод от оригиналните езици“ и „Синодално издание“ – на принадлежащи към различните църковни общности клиенти, предпочитайщи съответния библийски превод за богослужебна и извънбогослужебна употреба. По този начин ББД утвърждава своята мисия да служи на всички християнски църкви в страната и да осигурява предпочитания от различните църковни общности библийски превод.

През 2021 г. ББД работи и по своите социално-мисионерски проекти, като част от дейността в обществена полза:

- **Проект „Вие сте скъпоценни – детски пакети“ (01.01.2021-31.12.2021)**

Съгласно плана на проекта, по време на Рождествените празници бяха закупени лакомства и хранителни продукти, бяха разпределени като индивидуални детски пакети и бяха раздадени на деца от семейства в неравностойно положение.

- **Проект „Библия за незрящи и хора със затруднено зрение“ (01.01.2021-31.12.2021) – финансиран от UBS в размер на \$1600**

Съгласно плана на проекта, остатъчното и неусвоено през 2020 г. финансиране беше пренасочено за 2021 г. През 2021 г. със съдействието на Фондация „Благодат“ в гр. Пловдив (работеща сред незрящи в цялата страна) бяха организирани срещи-семинари за запознаване с Библията, на които се събираха незрящи от цялата страна.

- **Проект „Ревизия на Библията“ (01.01.2021-31.12.2021) – финансиран от UBS в размер на \$10000**

Съгласно плана на проекта, през 2021 г. се работи върху проверка на текстовете спрямо авторитетни научни издания на Библията, както и върху редакцията им от гледище на съвременния книжовен български език. Бяхме осъществени и работни срещи между екипа от експерти и консултант от страна на UBS.

- **Проект „Увеличаване на разпространението на Библията“ (01.01.2021-31.12.2021) – финансиран от UBS в размер на \$3000**

Съгласно плана на проекта през 2021 г. бяха осъществени стратегически пътувания из страната с цел засилване на връзките със съществуващите и намиране на нови контрагенти.

- **Проект „Подобряване на онлайн присъствието“ (01.01.2021-31.12.2021) – финансиран от UBS в размер на \$5000**

Съгласно плана на проекта, през 2021 г. се работи по създаване и засилване на цялостна стратегия за интернет присъствие, използвайки различни канали – интернет страницата на ББД, мейлинг софтуер, Facebook, YouTube, Instagram и гр.

Финансовите резултати на Сдружението са представени във финансовите отчети за 2021 г., които са изготвени съобразно изискванията на счетоводните правила.

Финансовият резултат за 2021 г. на Сдружението е -48700.92лв. Сдружението няма значими неуредени задължения към края на отчетния период.

Продължилата и през отчетния период епидемиологична обстановка в от обявената пандемия от коронавирусна инфекция – Covid- 19, не се е отразила съществено на основната дейност на сдружението. Към датата на издаване на настоящия финансов отчет, Сдружението осъществява дейността си нормално в условията на епидемиологична обстановка

След датата на годишния финансов отчет, през февруари 2022 година започна военния конфликт Русия и Украйна, като ръководството на Сдружението разглежда тези събития като некоригиращи събития след датата на отчетния период. Според нашия анализ са възможни непреки ефекти – през вериги доставки, цени на суровини и други ресурси, инфлация, трудови ресурси и други, които не бихме могли да оценим на този етап.

На 9 март 2022 година се вписани промени в УС, ОС и КС както следва:

*Управителен съвет в състав:*

Председател: Стойко Петков

Заместник-Председател: няма

и

Членове:

Георги Гърдев

Благовест Николов

Димитър Иванов

Румен Папратилов

*Контролен съвет в състав:*

Председател: Димитър Иванов

и

Член:

Румен Папратилов

и

*Общо събрание*

Председател: Стойко Петков

Заместник-председател: няма

и

Членове:

Бедрос Алтунян

Анна Николова

Данаил Игнатов

Теодор Ангелов

Румен Папратилов

Дечко Свиленов

Димитър Иванов

Венцислав Стойков

Паруш Парушев

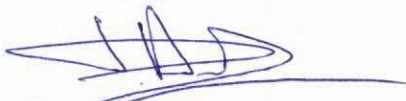
Благовест Николов

Георги Гърдев

Юри Стоянов

Благовест Вангелов

Съгласно одобрената от Общото събрание програма за работата на Сдружението през 2022 г., предвидено е да се работи по следните проекти: „Вие сте скъпоценни – детски пакети“, „Ревизия на Библията“, „Увеличаване на разпространението на Библията“, „Подобряване на онлайн присъствието“, „Печат на юбилейно издание на Новия Завет с текста на Цариградската Библия“.



Радослав Апостолов

Изпълнителен директор

София, 16 март 2022 г.

